

Rome.

Voici la traduction du discours prononcé par le Pape, en réponse à l'adresse de M. le général Kanzler, ministre des armes, qui, admis à l'audience le 6 juin, déposait entre les mains du Saint-Père les nombreuses adresses de fidélité des zouaves pontificaux étrangers et lui présentait, en même temps, les membres présents à Rome de ce vaillant corps d'armée.

Cet admirable discours a produit sur tous ceux qui ont eu le bonheur de l'entendre, et il produira partout la plus profonde impression :

DISCOURS DE LEON XIII

Aux Officiers Pontificaux

Plusieurs fois, en ces années passées, Nous eûmes la satisfaction de voir dans cette même salle les officiers de l'armée pontificale s'approcher du trône de Notre regretté et glorieux prédécesseur Pie IX, afin de déposer à ses pieds l'hommage de leur dévouement et de leur fidélité inaltérable pour la défense du Saint-Siège.

La divine Providence, dans ses conseils secrets a disposé que Nous ayons aujourd'hui, Nous-même, à accueillir ici tant d'illustres défenseurs de ce siège apostolique, et à entendre, par la bouche du ministre, leur digne général, les protestations nouvelles de leur sincère attachement à l'Eglise, à la chaire de Saint Pierre et à Notre humble personne.

Nous ne pouvons assez exprimer en paroles la très vive satisfaction que Nous ressentons en ce moment, et Nous remercions de tout cœur le Seigneur, qui au milieu de tant d'exemples de félonie et tandis qu'on viole si facilement de nos jours les serments les plus saints, vous a donné la force de conserver dans vos cœurs le sentiment si vif de l'honneur et du devoir, au point de mériter en tant de rencontres les bénédictions catholiques, l'admiration et l'estime de nos ennemis eux-mêmes.

Nous sommes heureux aussi de vous adresser aujourd'hui notre parole de louange et de vous encourager à rester fermes dans vos desseins, à vous maintenir fidèles au drapeau glorieux que vous avez levé. Et il est bien juste que je dise ce drapeau glorieux, parce qu'il n'y a pas de cause plus belle et plus sainte que celle de défendre les

droits sacrés de l'Eglise et de son auguste Chef ; il n'y a pas de gloire militaire plus splendide que de porter haut l'honneur de ce drapeau sacré. En défendant la papauté, vous défendez une des plus providentielles institutions divines ; en défendant la papauté, vous vous faites l'appui et le soutien de cette position souveraine que la divine Providence a accordée au Chef de l'Eglise pour l'indépendance de son autorité ; en défendant la papauté, vous l'aidez à répandre dans le monde ses effets bienfaisants et salutaires.

Ah ! plaise au Ciel que les gouverneurs des peuples, avertis par les derniers événements et par les récents attentats, se persuadent enfin de cette influence bienfaisante de l'Eglise et de la Papauté pour l'avantage et le bien-être des nations, et que, rendant au chef de la catholicité sa pleine liberté et son indépendance, ils préparent de meilleures destinées à leurs sujets.

Mais hélas ! la guerre contre l'Eglise dure encore sans pitié ; à l'Eglise on nie cette liberté et cette indépendance auxquelles comme société parfaite elle a tout droit ; à l'Eglise, qui est une institution divine, les lois humaines et l'Etat veulent imposer la dépendance et la servitude.

En de telles conditions nous devons adorer profondément les conseils de Dieu, et en même temps nous fortifier par la pensée que sa miséricorde veille tendrement au bien de son Eglise, et que son secours est peut être plus proche au moment où il semble plus éloigné.

En attendant, à vous glorieux champions du droit et de la justice, Nous dirons pour finir : Persévérez, demeurez fidèles à vos devoirs ; qu'aucun acte de votre vie ne ternisse votre honorable carrière. S'il plaît à Dieu d'abrégé les jours de l'épreuve, en nous accordant des temps meilleurs, vous vous trouverez à votre poste, prêts à défendre les droits sacrés de l'Eglise ; s'il en dispose autrement, vous aurez la consolation d'avoir partagé avec Nous l'infortune et le revers.

Avec ces sentiments, Nous vous bénissons, vous et tous vos subordonnés, et Nous sommes certains que cette bénédiction vous fortifiera et vous affermira dans la piété et dans la fidélité qui vous honorent si hautement.

Benedictio Dei, etc.